



**Trzy nowe serie wśród  
ciągników kompaktowych:  
CLAAS prezentuje serie ELIOS  
200, ELIOS 300 i AXOS 200.**

**Świerk T**

Proste, komfortowe, wszechstronne: dziewięć modeli dla różnorodnych wymagań i zastosowań

Za sprawą trzech nowych serii, CLAAS znacznie rozszerza swoją ofertę produktów w segmencie ciągników kompaktowych. W zależności od wymagań klienta w zakresie wyposażenia i obszaru zastosowania, ciągniki oferują różne parametry techniczne w kwestii osiągnięć, przenoszenia mocy, komfortu i ładowności. Wachlarz opcji sięga od 75 KM do 103 KM mocy maksymalnej, od w pełni mechanicznej 4-biegowej przekładni manualnej do 5-biegowej przekładni przełączalnej pod obciążeniem z REVERSHIFT i TWINSHIFT, od 30-calowych kół tylnych do ogumienia w rozmiarze 34 cali, od 5,1 t do 6,0 t dopuszczalnej masy całkowitej i od kabiny z tunelem transmisyjnym do wygodnego centrum dowodzenia z płaską podłogą.

Podczas opracowywania nowych serii skupiono się w szczególności na czterech cechach: wszechstronności, wydajności, komforcie i niezawodności. Podczas gdy cecha „niezawodność” została uwzględniona w równym stopniu we wszystkich trzech seriach, to wszechstronność, wydajność i komfort w zależności od serii są odczuwalne w różnym stopniu.



ELIOS 200: po prostu osiągnij więcej

Serie ELIOS 200 obejmuje cztery modele o mocy maksymalnej od 75 do 103 KM.

ELIOS 210 jako model podstawowy o znanej stylistyce jest dostępny jako wariant z platformą lub z kabiną od wysokości całkowitej 1,89 m (2,40 m z kabiną), natomiast modele ELIOS 220, 230 i 230 mają nowy design i są dostępne wyłącznie w wersji z kabiną. Czterobiegową przekładnię można zamówić w wersji czysto mechanicznej lub z przełączaniem pod obciążeniem TWINSHIFT i przełączaniem nawrotnym REVERSHIFT. Podnośnik tylny unosi 3,2 t, a dopuszczalna masa całkowita wynosi 5,1 t – oś tylna stoi przy tym na 30-calowych kołach. Dzięki sumie tych cech ELIOS 200 nadaje się przede wszystkim do prostych prac na podwórzu i w budynkach inwentarskich – z częstym wykorzystywaniem szczególnie do zadań logistycznych z ładownikiem czołowym i bez oraz do lekkich i średnio ciężkich prac pociągowych.

## **ELIOS 300: większa wydajność w parze z komfortem**

Inaczej niż w przypadku ELIOS 200, seria ELIOS 300 zaczyna się od 85 KM maksymalnej mocy silnika i składa się z trzech modeli. Najbardziej znaczącą różnicę stanowi tu jednak 5-biegowa przekładnia z seryjnym przełączaniem pod obciążeniem TWINSHIFT i hydraulicznym przełączaniem nawrotnym REVERSHIFT. Ponadto, w przeciwieństwie do serii ELIOS 200, podłoga kabiny jest płaska. Cechy te pozwalają na jeszcze bardziej komfortową pracę, dzięki czemu korzystanie z serii ELIOS 300 staje się przyjemnością nie tylko na podwórzach i w budynkach inwentarskich, ale także na użytkach zielonych, polach, plantacjach i w lasach. Masa własna zaczyna się od 3600 kg, a minimalna szerokość zewnętrzna 1,65 m i minimalna wysokość 2,60 m umożliwiają użytkowanie modeli z tej serii na plantacjach i w starszych pomieszczeniach inwentarskich. Dzięki maksymalnemu rozstawowi kół 2310 mm serię ELIOS 300 można użytkować także na nierównym terenie i na zboczach. Aby umożliwić jazdę po terenach zielonych w parkach, na ujeżdżalniach lub w obiektach sportowych w sposób chroniący glebę i ograniczający tworzenie się kolein, CLAAS na życzenie fabrycznie wyposaża ciągniki w opony do darni Trelleborg w rozmiarze 600/55 R26.5 z tyłu i 400/55 R22.5 z przodu.



## AXOS 200: wszechstronny i produktywny

Jeszcze więcej wszystkiego, a tym samym jeszcze większą wszechstronność oferuje seria AXOS 200. Dwa modele o mocy maksymalnej 92 i 103 KM z 5-biegową przekładnią z TWINSHIFT i REVERSHIFT uzupełniają ten segment ciągników CLAAS w górę i sąsiadują z serią ARION 400. Oprócz nieco większego udźwigu i większej ładowności niż serie ELIOS, AXOS 200 oferuje przede wszystkim większe opony w rozmiarze do 34 cali na tylnej osi. Dzięki temu doskonale sprawdza się on nawet na wymagającym terenie w rolnictwie, warzywnictwie czy leśnictwie jako solidny i mocny, a jednocześnie kompaktowy ciągnik do wielu zastosowań. Dzięki swojej wysokości 2,62 m może pokonywać również niskie przejazdy, a jego minimalny promień skrętu wynosi 3,79 m i zapewnia mu niezwykłą zwrotność.





Czterocylindeowy silnik FPT: mocny, wydajny i łatwy w eksploatacji  
Wszystkie nowe ciągniki z serii ELIOS 200, ELIOS 300 i AXOS 200 czerpią moc z najnowocześniejszych czterocylindeowych silników FPT z turbiną oraz z wtryskiem common rail i normą emisji spalin Stage V. AXOS 200, ELIOS 300, a także ELIOS 240, 230 i 220 pracują z jednostką 3,6 l o ciśnieniu wtrysku 1800 barów, turbosprężarką Wastegate, chłodnicą międzystopniową oraz wentylatorem wiskotycznym i tym samym obejmują zakres od 83 do 98 KM mocy nominalnej przy 2300 obr/min lub od 85 do 103 KM mocy maksymalnej przy 2000 obr/min. W zależności od modelu maksymalny moment obrotowy wynosi od 334 do 406 Nm. Pełny moment obrotowy silnika jest przy tym dostępny w szerokim zakresie obrotów. Z kolei pod maską ELIOS 210 znajduje się model o pojemności 3,4 l z ciśnieniem wtrysku 1600 barów, chłodnicą międzystopniową i wentylatorem wiskotycznym, który osiąga moc 75 KM i moment obrotowy do 309 Nm.



Zbiornik paliwa w seriach AXOS 200 i ELIOS 300 ma pojemność 105 litrów, a w ELIOS 200 mieści on 95 litrów. Ponadto ciągniki tych serii posiadają dodatkowy zbiornik o pojemności 10 litrów na roztwór mocznika (AdBlue) do oczyszczania spalin. Oczyszczanie spalin zgodnie ze Stage V odbywa się we wszystkich modelach za pomocą katalizatora SCR (oprócz modelu ELIOS 210), filtra cząstek stałych (DPF), katalizatora oksydacyjnego (DOC) oraz zewnętrznego chłodzonego układu recyrkulacji spalin (EGR). Wszystkie podzespoły są umieszczone poza zasięgiem wzroku operatora pod maską. Dzięki temu wąska rura wydechowa idealnie mieści się przed lewym słupkiem A bez ograniczania widoczności. Dzięki temu możliwe było zaprojektowanie niskiej i smukłej maski silnika. Alternatywnie rura wydechowa może zostać umieszczona na dole. W tej konfiguracji jest ona zintegrowana w bezpiecznym miejscu między schodkami po prawej stronie a przednią konsolą. Pomimo zintegrowanego układu oczyszczania spalin obszar silnika nadal charakteryzuje się niezwykłą łatwością konserwacji.

Wszystkie silniki są standardowo wyposażone w podgrzewacz powietrza silnika. Opcjonalnie dostępne jest elektryczne wspomaganie rozruchu zimnego silnika, które w niskich temperaturach do  $-30^{\circ}\text{C}$  gwarantuje niezawodny i łagodny rozruch silnika. Dla wszystkich modeli AXOS i ELIOS zamiast jednej pamięci prędkości obrotowych silnika istnieje możliwość zamówienia wersji z dwiema lokalizacjami pamięci prędkości obrotowych. Ułatwia to pracę przede wszystkim z narzędziami dołączanymi napędzanymi hydraulicznie lub za pomocą wałka odbioru mocy. Po zapisaniu prędkości za pomocą nożnej lub ręcznej dźwigni gazu i przycisku możliwa jest późniejsza precyzyjna regulacja za pomocą dwóch przycisków.



Zawsze odpowiednia prędkość: wszechstronna praca od 500 m/h do 40 km/h  
Ci, którzy zdecydują się na ELIOS 200, w kwestii wyposażenia przekładni mogą wybierać pomiędzy podzieloną na trzy grupy i cztery biegi przekładnią mechaniczną z podwójną redukcją mechaniczną i mechanicznym przełączaniem nawrotnym, a wersją z dwustopniowym przełączaniem pod obciążeniem TWINSHIFT i hydraulicznym przełączaniem nawrotnym REVERSHIFT. Obie przekładnie oferują 24 biegi do przodu i 12 do tyłu, z czego 8 biegów w głównym zakresie roboczym między 5 a 15 km/h. Dzięki prędkości minimalnej 500 m/h (300 m/h przy 1400 obr/min) ciągniki idealnie nadają się również do pracy w uprawach specjalnych. Dotyczy to również 5-biegowej przekładni serii AXOS 200 i ELIOS 300 z 30 biegami do przodu i 15 do tyłu, która oferuje nawet 10 biegów w głównym zakresie roboczym, a dzięki krótkiej dźwigni zmiany biegów umożliwiała bardzo łatwą zmianę przełożeń porównywalną z samochodem osobowym.

Przełączanie pod obciążeniem TWINSHIFT dla zwiększenia siły uciągu o 20% za naciśnięciem przycisku oraz elektrohydrauliczne przełączanie nawrotne REVERSHIFT są tutaj dostępne w standardzie. Komfort jak w dużych ciągnikach oferuje ponadto przycisk sprzęgła z tyłu dźwigni zmiany biegów – dzięki niemu nie ma konieczności używania sprzęgła nożnego podczas niemal wszystkich prac, a zwłaszcza podczas przejazdów transportowych – a także opcjonalna funkcja SMART STOP, która automatycznie odłącza przekładnię podczas hamowania na skrzyżowaniach, światłach lub przy zatrzymanej maszynie w przypadku prac z ładowaczem czołowym i załącza ją ponownie po zwolnieniu pedału hamulca. W przypadku tych przekładni prędkość maksymalną 40 km/h osiąga się przy zaledwie 1750 obrotach silnika.

## Od ciągnika do nośnika narzędzi

Z udźwigiem od 3200 do 3350 kg ciągniki ELIOS 200, ELIOS 300 i AXOS 200 z łatwością podnoszą typowe dla swojej klasy narzędzia dołączane do prac polowych, prac na użytkach zielonych i zadań związanych z pielęgnacją. Opcjonalnie wszystkie typy mogą zostać wyposażone w podnośnik przedni o udźwigu 3200 kg – to nawet więcej niż potrzeba dla przednich narzędzi dołączanych. Dla wszystkich modeli ELIOS i AXOS w standardzie do dyspozycji jest 87 l/min w otwartym układzie hydraulicznym. Opcjonalnie trzy serie dzięki trzeciej pompie mogą uzyskać wydajność na poziomie nawet 114 l/min. Dla tego wyposażenia jako alternatywa dla seryjnej obsługi mechanicznej w serii ELIOS 300 i AXOS 200 może zostać dostarczony wariant elektrohydrauliczny z obsługą za pomocą joysticka ELECTROPILOT i łopatek zmiany biegów. Z tyłu dla serii ELIOS i AXOS dostępne są maksymalnie trzy zawory hydrauliczne dwustronnego działania i bezciśnieniowy powrót. W przypadku ciągników ELIOS 300 i AXOS 200 z trzecią pompą z tyłu oferowany jest czwarty zawór dwustronnego działania.

Ponadto wszystkie maszyny ELIOS i AXOS mogą zostać wyposażone w dwa centralne zawory dwustronnego działania do użytku z ładowaczami czołowymi, na plantacjach lub w zastosowaniach komunalnych.

Imponować może również wyposażenie WOM: Alternatywnie dla kombinacji 1000/540 wszystkie ciągniki ELIOS i AXOS 200 można wyposażyć w parę 540/540E. Ponadto jako opcja dostępny jest WOM zależny. Jako uzupełnienie dla podnośnika przedniego dostępny jest ponadto przedni WOM o prędkości 1000 obr/min lub w wersji 540E. Elektrohydrauliczne sprzęgło WOM gwarantuje płynny rozruch i chroni przekładnię WOM, wałek przegubowy i układ napędowy.

To jednak nie koniec opcji wyposażenia z tyłu maszyny: W regionach sprzedaży takich jak Francja na życzenie możliwe jest zamówienie wszystkich ciągników ELIOS i AXOS 200 z hydraulicznym hamulcem dwuprzewodowym.

Pasują jak ulał: pięć ładowaczy czołowych dla każdego zastosowania Serie ELIOS 200, ELIOS 300 i AXOS 200 stają się jeszcze bardziej wszechstronne dzięki dostosowanym do potrzeb ładowaczom czołowym CLAAS. Dla wszystkich modeli dostępne są ładowacze czołowe serii FL 60 z hydraulicznym prowadzeniem równoległym PCH lub też ładowacze czołowe serii FL C 40 / 60 i FL E 40 / 60 z mechanicznym prowadzeniem równoległym. Ciągniki AXOS 200 można ponadto wyposażyć w większe ładowacze czołowe serii FL 80 (hydrauliczne prowadzenie równoległe) i FL 80 C (mechaniczne prowadzenie równoległe). Umieszczona daleko z tyłu konsola ładowacza czołowego zapewnia stabilność nawet przy dużych obciążeniach, a stabilne połączenie śrubowe konsoli z wysokowytrzymałego staliwa na ramie półwkowej silnika nie ogranicza kąta skrętu ani łatwości konserwacji.

System FITLOCK i szybkozłącza MACH do połączeń hydraulicznych i elektrycznych sprawiają, że montaż i demontaż odbywa się dziecinnie łatwo i w krótkim czasie. Również montaż i demontaż narzędzi dołączanych na ładowaczu czołowym jest szybki i prosty dzięki systemowi blokowania FASTLOCK i połączeniu SPEEDLINK. System tłumienia drgań SHOCK ELIMINATOR jest standardem we wszystkich modelach ładowaczy czołowych.

Do obsługi ładowacza czołowego w dobrze dostępnym miejscu w prawej konsoli sterowania w zależności od wyboru klienta zintegrowany jest E-PILOT S lub ELECTROPILOT. Podczas gdy E-PILOT S w precyzyjny sposób steruje wyłącznie funkcjami ładowacza czołowego, ELECTROPILOT może być również używany do obsługi funkcji hydraulicznych tylnych narzędzi dołączanych. Ponadto za pomocą dwóch przycisków na joysticku ELECTROPILOT możliwa jest obsługa zmiany kierunku jazdy przełączania nawrotnego REVERSHIFT – alternatywnie do dźwigni znajdującej się po lewej stronie konsoli kierownicy. Dzięki temu podczas pracy z ładowaczem czołowym operator ma wszystkie ważne funkcje zawsze pod ręką.

Praca w skupieniu i komforcie: kabina z ergonomiczną konsolą boczną, klimatyzacją i pneumatycznym fotelem

Szeroko otwierane lewe drzwi umożliwiają operatorowi i pasażerowi bezpieczne i wygodne wsiadanie i wysiadanie z maszyny. ELIOS 300 i AXOS 200 oferują płaską podłogę kabiny oraz na życzenie klimatyzację i pneumatyczny fotel operatora.

Standardem jest zapewniona przez wąskie słupki kabiny doskonała widoczność na wszystkie strony, a dzięki wypukłym szybom bocznym szczególnie wyróżnia się tutaj znakomita widoczność do tyłu. Szyba przednia i szyby boczne są otwierane. A propos widoczności: dla większego bezpieczeństwa CLAAS opcjonalnie dostarcza dodatkowe lustro wsteczne wewnątrz kabiny.



W standardzie jest również fotel pasażera w lewym obszarze drzwi, który można składać i rozkładać, aby zaoszczędzić miejsce w przypadku jego nieużywania. Kierownicę o regulowanej głębokości i kącie nachylenia można optymalnie dostosować do potrzeb każdego operatora.

W ergonomicznej konsoli bocznej w zasięgu ręki umieszczono najważniejsze elementy sterujące, uporządkowane według obszarów. Na i w konsoli bocznej znajdują się schowki i inne miejsca do przechowywania. Kolorowy wyświetlacz o przekątnej 4,2 cala w konsoli kierownicy w razie potrzeby może wyświetlać wszystkie istotne informacje, takie jak zużycie oleju napędowego na godzinę, temperatura oleju przekładniowego lub poziom napełnienia filtra cząstek stałych. Ponadto można tu ustawić takie funkcje jak prędkość podnoszenia podnośnika tylnego, a w przypadku maszyn z elektronicznymi zaworami (tylko ELIOS 300 i AXOS 200) również sposób reagowania zaworów hydraulicznych, a także maksymalne natężenie przepływu i regulator czasowy.

Typ	M o c maksymalna	M a k s . m o m e n t obrotowy	Silnik	Przekładnia	M a s a własna	Dop. masa całkowita	Udźwig
<b>ELIOS</b> 210*	75 KM	309 Nm	F P T 3,4 l	4-biegowa 24/12  opcjonalnie TWINSHIFT i REVERSHIFT	3550 kg	5100 kg	3240 kg
<b>ELIOS</b> 220	85 KM	334 Nm			3550 kg	5100 kg	3240 kg
<b>ELIOS</b> 230	92 KM	366 Nm			3550 kg	5100 kg	3240 kg
<b>ELIOS</b> 240	103 KM	406 Nm			3550 kg	5100 kg	3240 kg
<b>ELIOS</b> 320	85 KM	334 Nm	F P T 3,6 l	3 0 / 1 5 TWINSHIFT + REVERSHIFT SMART STOP  40 km/h przy 1750 obr/min	3635 kg	5200 kg	3240 kg
<b>ELIOS</b> 330	92 KM	366 Nm			3635 kg	5200 kg	3240 kg
<b>ELIOS</b> 340	103 KM	406 Nm			3635 kg	5200 kg	3240 kg
<b>AXOS</b> 230	92 KM	366 Nm			4080 kg	6000 kg	3350 kg
<b>AXOS</b> 240	103 KM	406 Nm			4080 kg	6000 kg	3350 kg

\*do wyboru z kabiną lub jako wersja bez kabiny

# KONTAKT

**Bartosz Skuza**

Przedstawiciel handlowy

✉ [b.skuza@swierkot.pl](mailto:b.skuza@swierkot.pl)

☎ 538 621 147

---

**Paulina Świerkot-Spyra**

Członek zarządu, Marketing

✉ [paulina@swierkot.pl](mailto:paulina@swierkot.pl)

☎ 600 918 939

---

**Mariusz Kurowski**

Przedstawiciel handlowy

✉ [m.kurowski@swierkot.pl](mailto:m.kurowski@swierkot.pl)

☎ 695 876 884

---

**Krzysztof Zdziarski**

Dyrektor handlowy

✉ [k.zdziarski@swierkot.pl](mailto:k.zdziarski@swierkot.pl)

☎ 691 369 000

---

**Patrycja Reń**

Asystentka działu handlowego,  
Marketing

✉ [p.ryn@swierkot.pl](mailto:p.ryn@swierkot.pl)

☎ 509 661 476

---

**Marek Zieleźnik**

Przedstawiciel handlowy

✉ [m.zieleznik@swierkot.pl](mailto:m.zieleznik@swierkot.pl)

☎ 602 504 438

---

**Marcin Piechulek**

Przedstawiciel handlowy

✉ [m.piechulek@swierkot.pl](mailto:m.piechulek@swierkot.pl)

☎ 698 899 742

---

**Lucjan Flegel**

Przedstawiciel handlowy

✉ [l.flegel@swierkot.pl](mailto:l.flegel@swierkot.pl)

☎ 602 514 726